

# Borghhi

& città magazine



Borghhi  
& città magazine



## I BORGHI MAGAZINE & CITTÀ

Bimestrale di turismo e cultura - anno VIII - numero 91 - gennaio-febbraio 2025

### DIRETTORE RESPONSABILE

CLAUDIO BACILIERI direttore@borghimagazine.com

### REDAZIONE

BIPIITI MEDIA www.bipitimedia.com info@bipitimedia.com

### ART DIRECTOR

LUCA DE MARZO www.lucademarzo.com info@lucademarzo.com

### COORDINAMENTO

ALICE PELLEGRINI

### TESTI

GINEVRA BACILIERI, SANDRO BOCCHIO, GIOVANNI FANTE,  
FILIPPO LA PORTA, LEO LOMBARDI, MARINO PAGANO,  
ALBERTO PASTORELLA, KEVIN QUATTROPANI, GIOVANNI TOSCO

### IMMAGINI

FRANCESCO ALBERTI, AZIENDA SPECIALE PALAEXPO-ALBERTO NOVELLI,  
GINEVRA BACILIERI, GINO CALLERI, PARI CASSANO, RAFFAELE CASTIGLIONE MORELLI,  
ROBERTO CHIARIZIA, CLAUDIO GIOVANNI COLOMBO, GIGI COZZARIN,  
CSAC UNIVERSITÀ DI PARMA, LUIGI FILICE, VALENTINA FUSI, FABRICE GALLINA,  
FEDERICO GAROFALO, CHRISTIAN GUERRA, MARCO LADU, LUCA LAUREATI,  
MARINELLO MASTROGIUSEPPE, ANTONIO MONTESE, MUSEO GINORI,  
ALESSANDRO NABACINO, NANDO NAPOLEONE, MARCELLO NARDUCCI,  
FRANCESCO SAVERIO PATERNOSTRO, JACOPO RAINERO, GIGI SADORRA,  
SAMUELE SCARTABELLI, DENIS SCARPANTE, GIOVANNI SCIRÈ INGASTONE,  
SHUTTERSTOCK, SEBY TRAMONTANA, STEFANO VALERI

### TRADUZIONI

CHIARA FORTE

### CONCESSIONARIA PER LA PUBBLICITÀ

BMEDIA group srl info@bmediagroup.it

### STAMPA

STR Press, Via Carpi 19, 00071 Pomezia

### DISTRIBUZIONE

Pieroni Distribuzione  
Via Cazzaniga 19, 20132 Milano  
Tel: +39 02 25823126 web: www.pieronitalia.com  
Prezzo di copertina: € 4,50

### EDITORE

SER servizi srl  
Sede amministrativa: Piazza Cola di Rienzo 85, 00182 Roma  
Sede legale: Via Taranto 136, 00182 Roma  
Registrazione al Tribunale di Roma N. 144/2015  
del 24 luglio 2015 ISSN 2421-6615  
numero di iscrizione roc: 31980

### RESPONSABILE DI TESTATA

ROBERTO GIOVANNINI

### SEGNALACI LA TUA EDICOLA

**Prenota e acquista questa rivista sempre nella stessa edicola.**  
**Questo ci permetterà di ottimizzare la distribuzione.**  
**Se dovessi riscontrare problemi nel trovare Borghi Magazine & Città**  
**scrivi a: abbonamenti@borghimagazine.com**

### ABBONAMENTI

www.borghipiubelliditalia.it/magazine  
tel. +39 06 36004654  
abbonamenti@borghimagazine.com

Con il patrocinio de I BORGHI PIÙ BELLI D'ITALIA

Periodico depositato presso il Registro Pubblico Generale delle Opere Protette.  
È espressamente vietata la riproduzione anche parziale di articoli, foto e testi apparsi  
su Borghi Magazine. Manoscritti e foto inviati, anche se non pubblicati, non saranno restituiti.



## IL RICHIAMO DELL'IMMAGINARIO

### FOCUS ABRUZZO

PACENTRO GUARDIAGRELE BUGNARA  
PALENA TORTORETO  
**INTERVISTA** A MARCO MARSILIO  
PRESIDENTE DELLA REGIONE ABRUZZO

### PRIMO PIANO

PIETRAPERTOSA  
**CARNEVALE NEI BORGHI**  
BAGOLINO  
TEMPIO PAUSANIA

### IL BORGO DEI BORGHI

LAZISE MILITELLO IN VAL DI CATANIA  
**PIACEVOLI SOSTE**  
PORDENONE BIBBIENA  
BUGGIANO TREVÌ





BORCHI ALTROVE/BERGÜN

# UN MUSEO A CIELO APERTO

Kevin Quattropani

NOTA META  
INVERNALE,  
IL SUO CENTRO  
STORICO  
RACCHIUDE  
MOLTI TESORI

Bergün e la sua torre  
romantica. *Bergün and its  
Romanic tower*  
©Christian Guerra



Visibile da lontano, la poderosa Torre romanica evoca, con la neve, un remoto paesaggio del Caucaso. Ma quando appaiono le belle case engadinesi del Canton Grigioni si comprende come St. Moritz sia vicina. Bergün (Bravuogn in romancio) è un borgo di montagna (a 1280 metri d'altitudine) incorniciato dalla incomparabile natura delle Alpi grigionesi e posto all'interno del Parco Ela, il più grande parco naturale della Svizzera, ai piedi del leggendario passo dell'Albula e alle porte dell'Engadina. Il villaggio si trova sulla centenaria linea ferroviaria retica, patrimonio mondiale Unesco, la cui storia è raccontata nel Museo ferroviario dell'Albula. Il leggendario «trenino rosso» Bernina Express porta direttamente da Tirano in Valtellina a Bergün, uno dei Borghi più belli dalla Svizzera.

Le case dell'Engadina hanno facciate opulente che supportano muri massicci, finestre a timpano, cornici decorate, cancelli in ferro battuto e porte di carrozza. Il vecchio edificio cinquecentesco che ospita il museo locale è il punto di partenza per una passeggiata lungo la strada principale fino al cuore del centro storico, dove si trova la torre del XIII con i suoi elementi ornamentali, classificata come un bene culturale di importanza nazionale. Di fronte alla fontana principale, uno stretto passaggio è sorve-

gliato dall'effigie di un fabbro. Un tocco di Belle Époque – il Kurhaus, lo storico hotel che un tempo ospitava i clienti delle terme – completa il patrimonio di Bergün.

Il villaggio è un museo a cielo aperto, un capolavoro di architettura alpina, nello scenario del film Heidi (2015) – che ha come protagonista la più celebre abitante dei Grigioni – ambientato in questo cantone.

Anche le frazioni di Latsch e Stugl, sulle colline, meritano una visita per i loro edifici e le piccole chiese affrescate. All'estremità meridionale di Bergün si trova la chiesa romanica, con affreschi e un soffitto di legno dipinto. Un po' più avanti inizia il comprensorio sciistico di Darlux, a prova del fatto che questa località è anche una stazione di sport invernali. Le numerose piste da sci e le possibilità di escursioni nella natura rendono Bergün una destinazione ambita tutto l'anno. Uno dei percorsi più belli è il sentiero delle ferrovie storiche, lungo circa 8 chilometri, che porta gli escursionisti lungo la linea ferroviaria con i suoi tornanti, tunnel e viadotti vertiginosi. D'inverno questo sentiero si trasforma nella pista da slittino più lunga d'Europa. Infatti, grazie alla ferrovia retica, è possibile salire a Preda, a quota 1800 metri, e da qui scendere con la propria slitta o noleggiarla in loco.

La chiesa romanica all'entrata del borgo. *The Romanesque church at the village entrance* ©Christian Guerra



Architettura del centro storico. *Architecture in the historic center* ©Christian Guerra

## AN OPEN AIR MUSEUM

*Bergün is a beautiful mountain village with typical Engadin houses in the canton of Graubünden located at 1280 metres. The harmony of the landscape and the incomparable nature of the Graubünden Alps give it a wonderful setting. Located in the Ela Park, the largest nature park in Switzerland, at the foot of the legendary Albula Pass and at the gateway to the Engadin, the village lies on the 100-year-old Rhaetian Railway line, a Unesco World Heritage Site. From Tirano in Valtellina, the legendary Bernina Express takes you directly to Bergün, one of Switzerland's most beautiful villages. The 'little red train' is the star here at the Albula Railway Museum, which tells the story of the Rhaetian Railway.*

*Bravuogn, in Romansh, is also characterised by large, richly decorated houses in pure Engadin style that impress visitors. The opulent facades serve as a backdrop for all forms of artistic and architectural expression. Massive walls, gable win-*

*dows, decorative cornices, wrought-iron gates and carriage doors fascinate and arouse curiosity. Enter the local museum, an old building more than 500 years old, and then stroll along the main street to the old town, where the village's landmark tower, which dates back to the 13th century and surprises with its ornamental elements, stands proudly. The monument is classified as a cultural asset of national importance. Opposite the main fountain, cross the narrow passageway guarded by the effigy of a blacksmith: you will be dazzled. Bergün's exceptional heritage is to be enjoyed as an open-air art gallery. You will find a true masterpiece of Alpine architecture - with a touch of the Belle Époque - in the Kurhaus, a historic hotel that once housed the spa patrons. No wonder the region was the setting for the filming of the movie Heidi, dedicated to Graubünden's most famous inhabitant.*

*The hillside hamlets of Latsch and Stugl are also worth a visit, with their beautiful*

*buildings and small churches with priceless frescoes. At the southern end of Bergün is the 800-year-old Romanesque church with a painted wooden ceiling and frescoes that are pure wonder. A little further on is the Darlux ski resort, a reminder that this town is also a winter sports resort. With its many ski slopes and numerous opportunities for hiking in nature, this village is a popular destination all year round. One of the most beautiful trails is certainly the approximately 8 km long historic railway trail, which takes hikers along the railway line with its hairpin bends, tunnels and vertiginous viaducts. In winter, this trail turns into a fantastic toboggan run, the longest in Europe. In fact, thanks to the Rhaetian Railway, it is possible to go up to Preda, a village at 1800 metres above sea level, and from there you can go down with your own sledge, or hire one locally. Bergün is a village to be experienced to the full and every visit is a wonder.*